

Euroopan unionin virallinen lehti

L 237

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

47. vuosikerta
8. heinäkuuta 2004

Sisältö	I	Säädökset, jotka on julkaistava	
	★	Neuvoston asetus (EY) N:o 1245/2004, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2004, Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä sopimuksessa määrättyistä kalastusta koskevista edellytyksistä tehtyä neljättä pöytäkirjaa muuttavan pöytäkirjan tekemisestä	1
		Pöytäkirja neljännen pöytäkirjan muuttamisesta Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä sopimuksessa määrättyistä kalastusta koskevista edellytyksistä	3
		Komission asetus (EY) N:o 1246/2004, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	8
		Komission asetus (EY) N:o 1247/2004, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 2305/2003 säädetyssä ohran tuontia koskevassa yhteisön tariffikiintiössä sovellettavasta vähennyskertoimesta	10
	★	Komission asetus (EY) N:o 1248/2004, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004, yhteisön, sellaisena kuin se on 30 päivänä huhtikuuta 2004, sekä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian väliseen maataloustuotteiden kauppaan liittyviä eräitä tuonti- ja vientitodistuksia koskevista siirtymävaiheen toimenpiteistä	11
	★	Komission asetus (EY) N:o 1249/2004, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004, muna-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Alankomaissa	12
	★	Komission asetus (EY) N:o 1250/2004, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004, asetuksen (EY) N:o 2808/98 muuttamisesta lypsylehmäpalkkion osalta	13
	★	Komission asetus (EY) N:o 1251/2004, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitettun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2799/1999 muuttamisesta	14

(jatkuu kääntöpuolella)

Komission asetus (EY) N:o 1252/2004, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004, voion ostoien aloittamisesta eräissä jäsenvaltioissa	15
Komission asetus (EY) N:o 1253/2004, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 1210/2004 markkinointivuodeksi 2004/2005 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta	16
Komission asetus (EY) N:o 1254/2004, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004, tuontitullien muuttamisesta riisialalla	18

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2004/539/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 1 päivänä heinäkuuta 2004, lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 998/2003 täytäntöönpanoa koskevista siirtymätoimenpiteistä** (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 2365) ⁽¹⁾

21



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1245/2004,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2004,****Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä sopimuksessa määrätyistä kalastusta koskevista edellytyksistä tehtyä neljättä pöytäkirjaa muuttavan pöytäkirjan tekemisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan ja 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisen sopimuksen ⁽²⁾ 14 artiklan mukaisesti sopimuspuolet ovat neuvottelleet mainitussa sopimuksessa määrätyistä kalastusta koskevista edellytyksistä tehtyyn neljänteen pöytäkirjaan ⁽³⁾ tehtävistä muutoksista.
- (2) Näiden neuvottelujen päätteeksi parafoitiin 18 päivänä kesäkuuta 2003 Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä sopimuksessa määrätyistä kalastusta koskevista edellytyksistä tehtyä neljättä pöytäkirjaa muuttava pöytäkirja.
- (3) Neljännen pöytäkirjan muutokset noudattavat suuntaviivoja, jotka vahvistetaan komission 23 päivänä joulukuuta 2002 antamassa tiedonannossa yhdenmisyystoimintakehyksestä kolmansien maiden kanssa tehtäviä kalastuskumppanuussopimuksia varten.
- (4) Pöytäkirjassa muutetaan yhteisön kalastajien kalastusmahdollisuuksia Grönlannin talousvyöhykkeeseen kuuluvilla vesillä 1 päivän tammikuuta 2004 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana.
- (5) Neljättä pöytäkirjaa muuttavan pöytäkirjan hyväksyminen on yhteisön edun mukaista.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 1. huhtikuuta 2004 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL L 29, 1.2.1985, s. 9.

⁽³⁾ EYVL L 209, 2.8.2001, s. 2.

- (6) Kalastusmahdollisuuksien parasta mahdollista käyttöä varten komission on tarpeen neuvotella asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa niiden kalastusmahdollisuuksien, joita jokin jäsenvaltio ei kalastusvuoden aikana ole käyttänyt, mahdollisesta siirtämisestä jollekin toiselle jäsenvaltiolle tämän pyynnöstä. Tällaisen siirron on oltava luonteeltaan tilapäinen, eikä se saisi rajoittaa kalastusmahdollisuuksien tulevaa jakamista jäsenvaltioiden kesken eikä rajoittaa elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽⁴⁾ 20 artiklan 5 kohdassa jäsenvaltioille annettua toimivaltaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä kalastussopimuksessa määrätyistä kalastusta koskevista edellytyksistä tehtyä neljättä pöytäkirjaa muuttava pöytäkirja (jäljempänä ”muuttava pöytäkirja”).

Muuttavan pöytäkirjan teksti on tämän asetuksen liitteenä.

2 artikla

Euroopan komissio voi sopia Grönlannin toimivaltaisen viranomaisen kanssa hallinnollisesta menettelystä, jolla lisenssimaksuja mukautetaan kausittain neljännen pöytäkirjan 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

3 artikla

1. Kun jollekin jäsenvaltiolle Grönlannin talousvyöhykkeeseen kuuluvilla vesillä myönnettyjen kiintiöiden ja lisenssien mukaisia kalastusmahdollisuuksia ei käytetä kokonaan, komissio, rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdassa jäsenvaltioille annettua toimivaltaa, neuvottelee jäsenvaltioiden kanssa valmistellakseen kalastusmahdollisuuksien parhaan mahdollisen käytön ja erityisesti käyttämättä jääneiden kalastusmahdollisuuksien mahdollisen siirtämisen asianomaiselta jäsenvaltiolta muille jäsenvaltioille, jotka esittävät siirtämistä koskevan pyynnön.

⁽⁴⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut kalastusmahdollisuuksien siirrot jäsenvaltiolta toiselle jäsenvaltiolle eivät rajoita kalastusmahdollisuuksien tulevaa jakamista jäsenvaltioiden kesken suhteellista vakautta noudattaen.

4 artikla

Yhteisön aluksen omistajan, jolle myönnetään lisenssi Grönlannin talousvyöhykkeeseen kuuluvilla vesillä kalastamiseen, on maksettava lisenssimaksu neljännen pöytäkirjan 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

Tämän artiklan soveltamissääntöihin, lisenssinhaku- ja myöntämismenettelyt mukaan luettuina, sovelletaan asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklassa säädettyä menettelyä.

5 artikla

Neuvoston puheenjohtaja oikeutetaan nimeämään henkilöt, joilla on valtuudet allekirjoittaa muuttava pöytäkirja yhteisöä sitovasti.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 28 päivänä kesäkuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. CULLEN

PÖYTÄKIRJA

neljännen pöytäkirjan muuttamisesta Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä sopimuksessa määrätystä kalastusta koskevista edellytyksistä

Sekakomitean 16–18 päivänä kesäkuuta 2003 pidetyn kokouksen seurauksena neljättä pöytäkirjaa ⁽¹⁾ muutetaan seuraavasti 1 päivästä tammikuuta 2004 alkaen:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

1. Tätä pöytäkirjaa sovelletaan kalastustoimintaan 1 päivän tammikuuta 2001 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana.

2. Sopimuksen 2 artiklassa tarkoitetut kiintiöt vahvistetaan vuosittain saatavilla olevien tieteellisten tietojen perusteella. Ne lasketaan Grönlannin suurimpien sallittujen saaliiden jäljelle jääväksi osaksi sopimuksen 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen ja 2 artiklassa ilmoitettujen määrien vähentämisen jälkeen, mutta ne eivät saa ylittää seuraavia määriä:

(tonnia)		
Laji (tonnia)	Läntinen kanta (NAFO 0/1)	Itäinen kanta (ICES XIV/V)
Turska	pm ⁽¹⁾	
Punasimppu	0 ⁽²⁾	25 500 ⁽³⁾
Grönlanninpallas	1 500 ⁽⁴⁾	9 000 ⁽⁵⁾
Katkarapu	4 000	5 675
Ruijanpallas	200 ⁽⁶⁾	1 000 ⁽⁶⁾
Villakuore		⁽⁷⁾
Lestikala	1 350	2 000
Arktinen taskurapu	1 000	
Sivusaaliit	2 000 ⁽⁸⁾	

⁽¹⁾ Jos kanta elpyy, yhteisö voi kalastaa enintään 31 000 tonnia, ja tällöin 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua taloudellista korvausta korotetaan vastaavasti. Voidaan kalastaa itä- tai länsipuolelta.

⁽²⁾ Yhteisö voi marraskuun loppuun mennessä pyytää kiintiön nostamista enintään 5 500 tonnilla seuraavaksi vuodeksi, ja tällöin 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua taloudellista korvausta korotetaan vastaavasti.

⁽³⁾ Voidaan kalastaa itä- tai länsipuolelta, ja tästä määrästä enintään 20 000 tonnia voidaan kalastaa pelagisella troolilla. Pohjat-roolilla ja pelagisella troolilla pyydytetyt saaliit on ilmoitettava erikseen. Yhteisö voi marraskuun loppuun mennessä pyytää kiintiön nostamista enintään 47 320 tonnilla seuraavaksi vuodeksi, ja tällöin 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua taloudellista korvausta korotetaan vastaavasti.

⁽⁴⁾ 500 tonnia voidaan kalastaa joko pohjois- tai eteläpuolelta Grönlannin viranomaisten suostumuksella.

⁽⁵⁾ Tätä lukua voidaan tarkistaa sopimuksen perusteella pyyntimahdollisuuksien jakamiseksi rannikkovaltioiden kesken. Kalastusta hallinnoidaan rajoittamalla samanaikaisesti kalastavien alusten lukumäärää.

⁽⁶⁾ Jos turskan ja punasimpun troolikalastuksen yhteydessä saatu ruijanpallaksen sivusaalis johtaa yhteisön ruijanpallaksen kiintiön ylittämiseen, Grönlannin viranomaiset esittävät ratkaisut, joilla pyritään mahdollistamaan yhteisön turskan ja punasimpun pyynnin jatkuminen kunkin kiintiön täyttymiseen asti.

⁽⁷⁾ 7,7 prosenttia villakuoreen kauden TACista.

⁽⁸⁾ Viittaa turskan, merikissan, rauskun, molvan ja keilan yhdistettyihin sivusaaliisiin. Turskan sivusaalimäärät eivät saa ylittää 100: a tonnia. Voidaan kalastaa itä- tai länsipuolelta.

⁽¹⁾ EYVL L 209, 2.8.2001, s. 2.

3. Itä-Grönlannin katkarapukiintiö voidaan kalastaa Länsi-Grönlannin alueella, jos Grönlannin ja Euroopan yhteisön alusten omistajien välisiä kiintiöiden siirtoja koskevat järjestelyt on vahvistettu yritys-kohtaisesti. Grönlannin maakuntahallitus sitoutuu helpottamaan sellaisia järjestelyjä. Kiintiöiden siirtoja voidaan tehdä vuosittain ainoastaan 2 000 tonnin rajoissa Länsi-Grönlannin alueilla. Yhteisön alusten kalastuksen on tapahduttava samoilla edellytyksillä kuin Grönlannin alusten omistajille myönnettyissä lisensseissä.

4. Koekalastusta koskevat luvat voidaan myöntää enintään kuuden kuukauden koeajaksi 9 artiklan ja liitteen V mukaisesti.

5. Kun osapuolet päätyvät siihen, että koekalastustoimenpiteillä on saavutettu myönteisiä tuloksia, Grönlannin maakuntahallitus myöntää 50 prosenttia uusien lajien kalastusmahdollisuuksista yhteisön aluksille niin kauan kuin tämä pöytäkirja on voimassa. Tähän liittyy 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun taloudellisen korvauksen korottaminen vastaavasti.”;

2) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Sopimuksen 7 artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen määrät vahvistetaan kullekin vuodelle seuraavasti:

Laji (tonnia)	(tonnia)	
	Läntinen kanta (NAFO 0/1)	Itäinen kanta (ICES XIV/V)
Turska	50 000 ⁽¹⁾	
Punasiimppu	2 500	5 000
Grönlanninpallas	4 700	4 000
Katkarapu	25 000	1 500

(1) Voidaan kalastaa länsi- tai itäpuolelta.”;

3) Poistetaan 3 artikla;

4) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

”9 artikla

Sopimuspuolet edistävät muun muassa syvänmeren lajien, pääjalkaisten, venussimpukoiden ja villakuoreen (läntinen kanta) koekalastusta Grönlannin vesillä. Tässä tarkoituksessa ne käyvät neuvotteluja aina kun jompikumpi sopimuspuolista sitä pyytää ja päättävät tapauskohtaisesti kysymykseen tulevat lajit, edellytykset ja muut tekijät. Osapuolet toteuttavat koekalastusta liitteen V mukaisesti.”;

5) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

”11 artikla

1. Sopimuksen 6 artiklassa tarkoitetuksi taloudelliseksi korvaukseksi vahvistetaan tämän pöytäkirjan voimassaoloajaksi vuosittain 42 820 000 euroa, joka maksetaan kunkin kalastusvuoden alussa.

2. Taloudellisesta korvauksesta 31 760 679 euron osuuden katsotaan vastaavan kalastusmahdollisuuksista vastineeksi suoritettavaa määrää. Tätä määrää mukautetaan kunkin kalastusvuoden kuluessa, jos yhteisölle myönnetään lisäkiintiöitä, jotka ylittävät 1 artiklan taulukossa tarkoitettujen kiintiöiden määrät. Mukautus lasketaan niiden eri lajien markkinahintojen perusteella, joille lisäkiintiöitä myönnetään.

3. Grönlanti antaa yhteisön käyttöön 20 000 tonnin turskaekvivalentin määrän, jonka yhteisö voi käyttää lisäpyyntimahdollisuuksien hankkimiseen. Enintään 50 prosenttia tästä 2 kohdassa tarkoitettusta mukautetusta korvauksesta voi muodostua näistä turskaekvivalenteista.

4. Sopimuksen 8 artiklassa määrättyjen lisäpyyntimahdollisuuksien jakamismenettelystä määrätään liitteessä III.

5. Alusten omistajien suorittamia suoria lisenssimaksuja vastaava rahoitusosuus vähennetään yhteisön kokonaiskorvauksesta 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Liitteessä VI vahvistetaan aluskohtaiset lisenssimaksut kunkin lajin osalta tonnia kohden. Kalastuslisenssien myöntämistä koskevista teknisistä järjestelyistä sovitaan osapuolten välisellä hallinnollisella järjestelyllä.

6. Grönlannin on pantava täytäntöön kalastusalan budjettituki pöytäkirjan voimassaolon kolmeksi jäljellä olevaksi vuodeksi niiden poliittisten sitoumusten mukaisesti, jotka esitettiin puheenjohtaja Prodille osoitetussa, 12 päivänä kesäkuuta 2003 päivätysässä Grönlannin pääministerin kirjeessä. Grönlannin kalastuspolitiikan uudistusstrategiaa ja tavoitteita koskevista suuntaviivoista, sellaisina kuin Grönlannin maakuntahallitus on ne riippumattomasti ja itsenäisesti määritellyt ja sisällyttänyt ohjelmiin, samoin kuin määrittelyä koskevista teknisistä yksityiskohdista ja Grönlannin kalastusosalalle myönnettävän budjettituen täytäntöönpanosta ja valvonnasta päätetään Grönlannin ja Euroopan yhteisön välisellä hallinnollisella järjestelyllä. Grönlanti osoittaa 500 000 euroa Grönlannin luonnonvarainstituutin (Greenland Institute for Natural Resources) talousarvion lisäämiseen.”;

6) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

”14 artikla

Osapuolet arvioivat tämän pöytäkirjan täytäntöönpanoa 30 päivään kesäkuuta 2005 mennessä seuraavaa sopimusta koskevien neuvottelujen valmisteleiseksi.”;

7) Poistetaan liite I;

8) Lisätään liite V seuraavasti:

”LIITE V

Koekalastuksen yksityiskohtainen täytäntöönpano

Grönlannin maakuntahallitus ja Euroopan komissio päättävät yhdessä Euroopan yhteisön toimijoista, sopivimmasta ajasta ja koekalastuksen täytäntöönpanoa koskevista järjestelyistä. Alusten suorittaman tutkimustoiminnan helpottamiseksi Grönlannin maakuntahallitus tarjoaa (Grönlannin luonnonvarainstituutin välityksellä) saatavilla olevia tieteellisiä ja muita perustietoja.

Grönlannin kalastusteollisuus osallistuu tiiviisti tähän toimintaan (koekalastusjärjestelyjä koskeva koordinointi ja vuoropuhelu).

Toimenpiteiden kesto: enintään kuusi kuukautta ja vähintään kolme kuukautta, ellei osapuolten suostumuksella toisin päätetä.

Koekalastustoimenpiteiden täytäntöönpanosta vastaavien ehdokkaiden valinta:

Euroopan komissio toimittaa Grönlannin viranomaisille koekalastuslisenssejä koskevat hakemukset. Teknisessä aineistossa on ilmoitettava

- aluksen tekniset ominaisuudet,
- aluksen päällystön asiantuntemus kyseisen kalastuksen suhteen,
- ehdotus toimenpiteen teknisiksi muuttujiksi (pituus, pyydykset, tutkimusalueet jne.).

Grönlannin maakuntahallitus järjestää Grönlannin hallituksen ja Euroopan komission virkamiesten välisen teknisen vuoropuhelun, johon osallistuvat myös asianomaiset alusten omistajat, jos se katsoo tämän tarpeelliseksi.

Ennen toimenpiteen alkua alusten omistajien on toimitettava Grönlannin viranomaisille ja Euroopan komissiolle:

- ilmoitus aluksella jo olevista saaliista,
- toimenpiteessä käytettävien pyydysten tekniset ominaisuudet,
- vakuutus kalastusta koskevien Grönlannin asetusten noudattamisesta.

Merellä toteutettavan toimenpiteen aikana asianomaisten alusten omistajien on

- toimitettava Grönlannin luonnonvarainstituutille, Grönlannin viranomaisille ja Euroopan komissiolle viikoittainen raportti saaliista kutakin päivää ja nostokertaa kohden sekä kuvaus toimenpiteen teknisistä muuttujista (sijainti, syvyys, päivämäärä ja kellonaika, saaliit ja muut havainnot tai huomautukset),
- ilmoitettava aluksen sijainti, nopeus ja kurssi VMS-järjestelmää käyttäen,
- tettava yhden Grönlannin tieteellisen tarkkailijan tai Grönlannin viranomaisten valitseman tarkkailijan läsnäolo aluksella. Tarkkailijan tehtävänä on koota tieteellistä tietoa saaliista sekä ottaa saaliista näytteitä. Tarkkailijaa on kohdeltava aluksen päällystön jäsenenä, ja aluksen omistajan on vastattava tarkkailijan elinkustannuksista tämän aluksella olon ajan. Päätös tarkkailijoiden aluksella viettämästä ajasta sekä tulo- ja lähtösatamasta vahvistetaan yhdessä Grönlannin viranomaisten kanssa. Elleivät osapuolet yksimielisesti toisin päättää, aluksen ei koskaan edellytetä käyvän satamassa useammin kuin kerran kahdessa kuukaudessa,
- luovutettava alus tarkastettavaksi sen lähtiessä Grönlannin vesiltä, jos Grönlannin viranomaiset sitä pyytävät,
- taettava kalastusta koskevien Grönlannin asetusten noudattaminen.

Koekalastustoimenpiteen aikana saadut saaliit ja sivusaaliit ovat aluksen omistajan omaisuutta.

Grönlannin viranomaiset nimeävät yhteyshenkilön, jonka tehtävänä on ratkaista mahdolliset ennakoimattomat ongelmat, jotka saattavat haitata koekalastuksen kehittämistä.”;

9) Lisätään liite VI seuraavasti:

"LIITE VI

Lisenssimaksut

Sovelletaan seuraavia maksuja ⁽¹⁾:

Laji	euroa/tonni
Punasimppu	52
Grönlanninpallas	85
Katkarapu	74
Ruijanpallas	199
Villakuore	7
Lestikala	10
Arktinen taskurapu	122

⁽¹⁾ Maksuja voidaan mukauttaa kausittain osapuolten välisillä hallinnollisilla järjestelyillä ottaen huomioon markkinoiden ja kalastusalan tilanne."

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1246/2004,
annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

Tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 7 päivänä heinäkuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	57,9
	999	57,9
0707 00 05	052	78,4
	999	78,4
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 50 10	388	53,0
	508	48,1
	524	57,8
	528	59,0
	999	54,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	85,9
	400	108,7
	404	116,6
	508	67,7
	512	87,8
	528	75,1
	720	88,8
	804	90,6
	999	90,2
	0808 20 50	388
512		87,6
528		84,6
999		91,2
0809 10 00	052	222,4
	624	203,1
	999	212,8
0809 20 95	052	312,5
	400	332,5
	999	322,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	120,2
	624	75,4
	999	97,8
0809 40 05	512	91,6
	624	193,1
	999	142,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1247/2004,
annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004,
asetuksessa (EY) N:o 2305/2003 säädetyssä ohran tuontia koskevassa yhteisön tariffikiintiössä so-
vellettavasta vähennyskertoimesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003⁽¹⁾,
ottaa huomioon kolmansista maista tuotavan ohran yhteisön tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnointitavasta 29 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2305/2003⁽²⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,
sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EY) N:o 2305/2003 avataan 300 000 t suuruisen vuotuinen tariffikiintiö CN-koodiin 1003 00 kuuluvan ohran tuonnille.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2305/2003 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti 5 päivänä heinäkuuta 2004 haetut määrät ylittä-

vät käytettävissä olevat määrät. Näin ollen olisi määriteltävä, missä määrin todistuksia voidaan myöntää, ja vahvistettava haettuihin määriin sovellettava vähennyskerroin,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2305/2003 3 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti 5 päivänä heinäkuuta 2004 jätetyt ja komissiolle toimitetut tuontitodistushakemukset ohran tariffikiintiöön myönnetään siten, että haettuihin määriin sovelletaan vähennyskerrointa 0,120440.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUVL L 342, 30.12.2003, s. 7.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1248/2004,**annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004,****yhteisön, sellaisena kuin se on 30 päivänä huhtikuuta 2004, sekä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian väliseen maataloustuotteiden kauppaan liittyviä eräitä tuonti- ja vientitodistuksia koskevista siirtymävaiheen toimenpiteistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 41 artiklan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön sekä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian välisessä maataloustuotteiden kaupassa edellytettiin 30 päivään huhtikuuta 2004 tuonti- tai vientitodistusta. Kyseisiä todistuksia ei voida 1 päivästä toukokuuta 2004 alkaen käyttää tällaisessa kaupassa.
- (2) Eräitä todistuksia, joiden voimassaoloaika jatkuu 30 päivän huhtikuuta 2004 jälkeenkin, ei ole käytetty kokonaan tai osittain. Kyseisiin todistuksiin liittyviä sitoumuksia oli noudatettava asetetun vakuuden menettämisen uhalla. Koska kyseisistä sitoumuksista on tullut merkityksettä, on syytä sallia niiden kumoaminen ja asetettujen vakuuksien vapauttaminen.
- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kaikkien asianomaisten hallintokomiteoiden lausuntojen mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vapautetaan tuonti- ja vientitodistuksiin ja ennakkovahvistuksen sisältäviin todistuksiin liittyvät vakuudet asianomaisen pyynnöstä, jos:

- kyseisissä todistuksissa määrä-, alkuperä- tai lähtömaaksi on merkitty Tšekki, Viro, Kypros, Latvia, Liettua, Unkari, Malta, Puola, Slovenia tai Slovakia,
- niiden voimassaoloaika ei ole vielä päättynyt 1 päivänä toukokuuta 2004,
- niitä on kyseisenä päivämääränä käytetty vain osittain tai niitä ei ole käytetty lainkaan.

Ensimmäistä kohtaa sovelletaan myös todistuksiin, joiden määrä-, alkuperä- tai lähtöpaikaksi on merkitty "KIE-maat", jos toimija esittää toimivaltaista viranomaista tyydyttävät todisteet siitä, että kyseessä oli vienti ensimmäisessä kohdassa mainittuun jäsenvaltioon tai tuonti mainitusta jäsenvaltiosta.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivänä toukokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta
Franz FISCHLER
Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1249/2004,
annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004,
muna-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Alankomaissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO,

joka ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tietyille Alankomaiden tuotantoalueille ilmaantuneen lintuinfluenssan vuoksi kyseiselle jäsenvaltiolle on asetettu eläinlääkinnällisiä ja kaupallisia rajoituksia 3 päivänä maaliskuuta 2003 suojatoimenpiteistä Alankomaissa vahvasti epäillyn lintuinfluenssan osalta annetussa komission päätöksessä 2003/153/EY ⁽²⁾. Tämän vuoksi siitosmunien kuljettaminen ja markkinoille saattaminen ovat olleet väliaikaisesti kiellettyjä Alankomaissa.
- (2) Siitosmunien vapaan liikkuvuuden rajoitukset, jotka johtuivat eläinlääkinnällisten toimenpiteiden soveltamisesta, uhkasivat häiritä vakavasti Alankomaiden siitosmunamarkkinoita. Alankomaiden viranomaiset toteuttivat markkinatukitoimenpiteitä, joita voitiin soveltaa niin kauan kuin oli ehdottomasti tarpeen ja jotka rajoituivat siitosmuniin. Näillä toimenpiteillä varmistettiin se, että niitä siitosmunia, joita ei ollut enää mahdollista asettaa haudottavaksi, voitiin jalostaa munatuotteiksi.

(3) Kyseisillä toimenpiteillä oli myönteinen vaikutus siitosmunamarkkinoihin ja munamarkkinoihin yleensä. Tämän vuoksi on oikeutettua pitää niitä asetuksen (ETY) N:o 2771/75 14 artiklassa tarkoitettuina poikkeuksellisina markkinatukitoimenpiteinä ja myöntää niille tukea, jonka avulla voidaan korvata osa niistä taloudellisista menetyksistä, jotka aiheutuvat siitosmunien jalostamisesta muna-tuotteiksi.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. CN-koodiin 0407 00 19 kuuluvien siitosmunien käyttöä jalostukseen, joka toteutettiin 1 päivän maaliskuuta ja 31 päivän toukokuuta 2003 välillä ja josta Alankomaiden viranomaiset päättivät päätöksen 2003/153/EY soveltamisen johdosta, pidetään poikkeuksellisena markkinatukitoimenpiteenä asetuksen (ETY) N:o 2771/75 14 artiklan perusteella.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden perusteella korvausta myönnetään 0,081 euroa siitosmunaa kohti enintään 37 040 000 kappaleelle.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 59, 4.3.2003, s. 32.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1250/2004,
annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004,
asetuksen (EY) N:o 2808/98 muuttamisesta lypsylehmäpalkkion osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden euromääräisestä valuuttajärjestelmästä 15 päivänä joulukuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2799/98⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003⁽²⁾ säädetään muun muassa lypsylehmäpalkkiosta sekä lisäpalkkion muodossa myönnettävistä lisäetuista, joita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.
- (2) Lypsylehmäpalkkio otettiin ensimmäisen kerran käyttöön maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1255/99⁽³⁾ maitoalan markkinatuen asteittaisen alentamisen vuoksi. Palkkion määrä lisääntyy vuosittain vuoteen 2007 asti. Sillä on tarkoitus korvata edellä mainittu markkinatuen alentaminen, joka toteutetaan vuosittain 1 päivänä heinäkuuta, joka on maidon markkinointivuoden ensimmäinen päivä.

- (3) Sen vuoksi on syytä vahvistaa lypsylehmäpalkkion osalta valuuttakurssin määräytymisperusteeksi sen vuoden 1 päivä heinäkuuta, jolta tukea myönnetään. Johdonmukaisuuden vuoksi olisi myös säädettävä, että samaa valuuttakurssin määräytymisperustetta sovelletaan lypsylehmäpalkkioon ja lisätukiin.
- (4) Sen vuoksi on syytä muuttaa maatalouden euromääräisen valuuttajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maatalousalalla 22 päivänä joulukuuta 1998 annettu komission asetus (EY) N:o 2808/98⁽⁴⁾ vastaavasti.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat suorien tukien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetuksen (EY) N:o 2808/98 4 artiklan 1 kohtaan kolmas alakohta seuraavasti:

”Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 7 luvussa tarkoitettujen lypsylehmäpalkkion ja lisätukien osalta valuuttakurssin määräytymisperuste on sen vuoden 1 päivä heinäkuuta, jolta tukea myönnetään.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 864/2004 (EUVL L 161, 30.4.2004, s. 48).

⁽³⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽⁴⁾ EYVL L 349, 24.12.1998, s. 36. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2304/2003 (EUVL L 342, 30.12.2003, s. 6).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1251/2004,**annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2799/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (EY) N:o 2799/1999⁽²⁾ 7 artiklan 1 kohdassa vahvistetaan eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen määrä ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1255/1999 11 artiklan 2 kohdassa säädetyt tekijät. Tukea olisi alennettava rasvattoman maitojauheen 1 päivänä heinäkuuta 2004 tapahtuvan interventiohinnan alennuksen huomioon ottamiseksi.
- (2) Asetusta (EY) N:o 2799/1999 olisi siksi muutettava sen mukaisesti.
- (3) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2799/1999 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tuen määräksi vahvistetaan:

- a) 3,97 euroa 100 kilogrammalta rasvatonta maitoa, jonka rasvattoman kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus on vähintään 35,6 prosenttia;
- b) 3,51 euroa 100 kilogrammalta rasvatonta maitoa, jonka rasvattoman kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus on vähintään 31,4 prosenttia, mutta alle 35,6 prosenttia;
- c) 49,22 euroa 100 kilogrammalta rasvatonta maitojauhetta, jonka rasvattoman kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus on vähintään 35,6 prosenttia;
- d) 43,41 euroa 100 kilogrammalta rasvatonta maitojauhetta, jonka rasvattoman kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus on vähintään 31,4 prosenttia, mutta alle 35,6 prosenttia.”

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

(1) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

(2) EYVL L 340, 31.12.1999, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1079/2004 (EUVL L 203, 8.6.2004, s. 13).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1252/2004,
annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004,
voim ostojen aloittamisesta eräissä jäsenvaltioissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 so-veltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja ker-man markkinoiden interventioitoimenpiteiden osalta 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 2 artiklassa säädetään, että komissio aloittaa interventio-ostot jäsenvaltiossa heti, hinnalla joka on 90 prosenttia interventiohinnasta kun se on todennut, että markkinahinta on kahden pe-räkkäisen viikon ajan ollut kyseisessä jäsenvaltiossa alle 92 prosenttia interventiohinnasta, ja että se keskeyttää tällaiset ostot jäsenvaltiossa heti, kun markkinahinta on kahden peräkkäisen viikon ajan ollut kyseisessä jäsenval-tiossa vähintään 92 prosenttia interventiohinnasta.

(2) Uusien jäsenvaltioiden 1 päivästä toukokuuta 2004 il-moittamien markkinahintojen perusteella komissio on to-dennut, että Latvian, Liettuan, Puolan, Slovakian, Tšekin ja Viron hinnat ovat kahden peräkkäisen viikon ajan ol-leet alle 92 prosenttia interventiohinnasta. Sen vuoksi kyseisissä jäsenvaltioissa on aloitettava interventio-ostot,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Aloitetaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetty voim ostot Latviassa, Liet-tuassa, Puolassa, Slovakiassa, Tšekissä ja Virossa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-tioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viime-ksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 810/2004 (EUVL L 149, 30.4.2004, s. 138).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1253/2004,**annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004,****asetuksessa (EY) N:o 1210/2004 markkinointivuodeksi 2004/2005 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2004/2005 vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1210/2004⁽³⁾.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 1423/95 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2004/2005 asetuksessa (EY) N:o 1210/2004, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 16. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 624/98 (EYVL L 85, 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ EUVL L 232, 1.7.2004, s. 11.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 8. heinäkuuta 2004 alkaen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	17,39	7,61
1701 11 90 ⁽¹⁾	17,39	13,77
1701 12 10 ⁽¹⁾	17,39	7,42
1701 12 90 ⁽¹⁾	17,39	13,26
1701 91 00 ⁽²⁾	20,89	15,78
1701 99 10 ⁽²⁾	20,89	10,34
1701 99 90 ⁽²⁾	20,89	10,34
1702 90 99 ⁽³⁾	0,21	0,43

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteessä I olevassa I kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1254/2004,
annettu 7 päivänä heinäkuuta 2004,
tuontitullien muuttamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisialan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista markkinointivuonna 1995/96 koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Riisialan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksella (EY) N:o 1220/2004⁽³⁾.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamiskauden aikana poikkeaa 10 euroa tonnilta vahvistetusta tullin määrästä, tullessa tarkistetaan vastaavasti. Mainittu poikkeaminen on tapahtunut. Tämän vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 1220/2004 vahvistetuja tuontitulleja,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1220/2004 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä heinäkuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 411/2002 (EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2294/2003 (EUVL L 340, 24.12.2003, s. 12).

⁽³⁾ EUVL L 232, 1.7.2004, s. 34.

LIITE I

Riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitullit

(EUR/t)

CN-koodi	Tuontimaksut ^(?)				
	Kolmannet maat (muut kuin AKT-valtiot ja Bangladesh) ^(?)	AKT-valtiot ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Intia ja Pakistan ⁽⁶⁾	Egypti ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	191,62	62,73	91,47	0,00	143,72
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	191,62	62,73	91,47	0,00	143,72
1006 30 21	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ AKT-valtioista peräisin olevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 (EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5) sekä komission asetuksen (EY) N:o 638/2003, sellaisena kuin se on muutettuna, (EYVL L 93, 10.4.2003, s. 3), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

⁽²⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1706/98 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

⁽³⁾ Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95, 11 artiklan 3 kohdassa.

⁽⁴⁾ Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

⁽⁵⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽⁶⁾ Intiasta ja Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeeseen riisiin sovelletaan 250 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 a artikla, sellaisena kuin se on muutettuna).

⁽⁷⁾ Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

⁽⁸⁾ Egyptistä peräisin olevan ja siltä yhteisön alueelle tulevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2184/96 (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1) sekä komission asetuksen (EY) N:o 196/97 (EYVL L 31, 1.2.1997, s. 53), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

LIITE II

Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (EUR/t)	(¹)	191,62	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Laskuperusteet:						
a) Cif ARAG -hintaa (EUR/t)	—	359,81	216,09	290,44	371,68	—
b) FOB-hintaa (EUR/t)	—	—	—	266,07	347,31	—
c) Merirahti (EUR/t)	—	—	—	24,37	24,37	—
d) Alkuperä	—	USDA ja toimijat	USDA ja toimijat	Toimijat	Toimijat	—

(¹) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSIION PÄÄTÖS,

tehty 1 päivänä heinäkuuta 2004,

lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 998/2003 täytäntöönpanoa koskevista siirtymätoimenpiteistä

*(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 2365)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2004/539/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

että kolmansista maista tapahtuvaa tuontia varten annetaan uuden malliset tuontitodistukset ja että eläimille, jotka tulevat sellaisista kolmansista maista, joita ei ole lueteltu asetuksen (EY) N:o 998/2003 liitteessä II olevassa C osassa, tehdään rokotuksen jälkeinen testi.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja neuvoston direktiivin 92/65/ETY muuttamisesta 26 päivänä toukokuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 998/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan,

- (3) Vaikuttaa siltä, että jäsenvaltioiden toteuttamista toimista huolimatta vaatimuksiin liittyy vielä joitakin epävarmuustekijöitä, etenkin kun otetaan huomioon ne merkittävät ihmismäärät, jotka matkustavat lemmikkieläimineen tähän vuodenaikaan kesälomalle. Lemmikkieläinten kuljetusten vuosittainen huippusezonki saattaa johtaa lukuisiin hallinnollisiin ongelmiin.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetusta (EY) N:o 998/2003 sovelletaan 3 päivästä heinäkuuta 2004.
- (2) Niiden toimenpiteiden lisäksi, joita on toteutettu helpottamaan siirtymistä nykyisistä vaatimuksista asetuksessa (EY) N:o 998/2003 vahvistettuihin vaatimuksiin, asetuksen täytäntöönpano edellyttää erityisesti sitä, että kaikilla eläinlääkintäviranomaisilla on käytössään passiasiakirja,

- (4) Näin ollen olisikin suotavaa tarvittaessa soveltaa edelleen voimassa olevia kansallisia vaatimuksia riittävän ajanjakson ajan. Tämän ajanjakson aikana lemmikkieläinten kuljetukset sallitaan joko asetuksen (EY) N:o 998/2003 mukaisesti tai sellaisten kansallisten sääntöjen mukaisesti, jotka olivat voimassa ennen 3 päivää heinäkuuta 2004. Vastaavasti lykätään komission päätöksistä 2003/803/EY⁽²⁾ ja 2004/203/EY⁽³⁾ poikkeamista, josta säädetään komission päätöksessä 2004/301/EY ja joka koskee koirien, kissojen ja frettien muissa kuin kaupallisissa kuljetuksissa käytettävien todistusten ja passien muotoa.

⁽¹⁾ EUVL L 146, 13.6.2003, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 592/2004 (EUVL L 94, 31.3.2004, s. 7).

⁽²⁾ EUVL L 312, 27.11.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 65, 3.3.2004, s. 13, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2004/301/EY (EUVL L 98, 2.4.2004, s. 55).

- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Rajoittamatta mitä asetuksen (EY) N:o 998/2003 25 artiklan toisessa kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on sallittava 1 päivään lokakuuta 2004 asti kyseisen asetuksen liitteessä I lueteltujen lemmikkieläinlajien tuonti alueelleen niiden kansallisten sääntöjen mukaisesti, jotka olivat voimassa ennen 3 päivää heinäkuuta 2004.

2 artikla

Korvataan päätöksen 2004/301/EY 1 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohdassa päivämäärä ”3 päivää heinäkuuta 2004” päivämäärällä ”1 päivää lokakuuta 2004”.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 1 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen